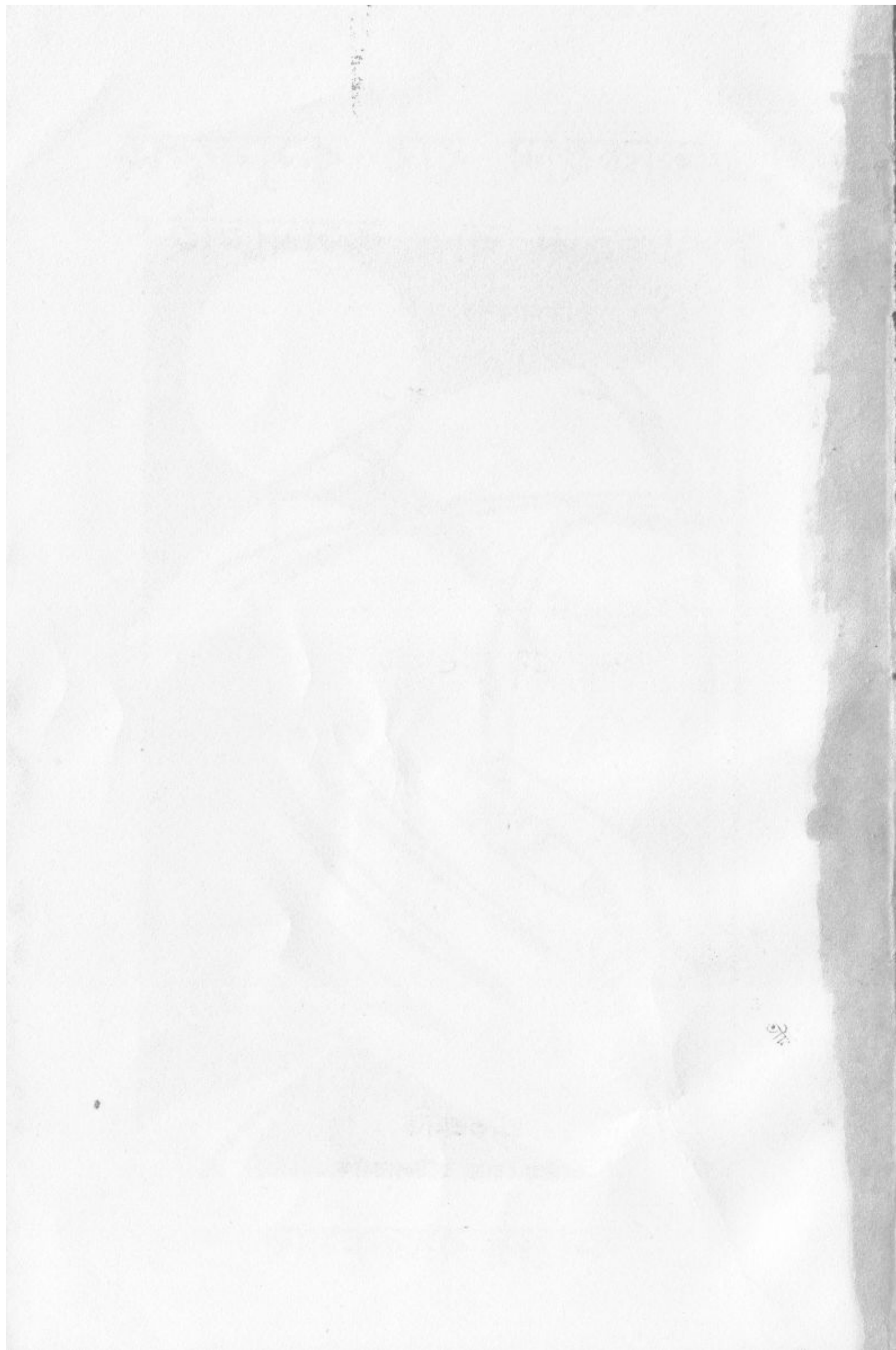


৩৩
২/১২/০৭

জোনাকহান বার কুসুমলেই



ধনঞ্জয় রাজকুমার



জোনাকহান বার কুসুমলেই

ডিগল কবিতা আহান

ধনঞ্জয় রাজকুমার

প্রতিশ্রুতি

আশ্রম রোড, হাইলাকান্দি

JUNAK HAN BARO KUSUMLEI

A long poem in Bishnupriya Manipuri

BY DHANANJAY RAJKUMAR

© Sukhada Sinha

পয়লা প্রকাশ
হরি উঠান
৫ নভেম্বর ২০০৩

প্রকাশিকা
সুখদা সিংহ
প্রতিশ্রুতি প্রকাশনী
আশ্রম রোড হাইলাকান্দি ৭৮৮১৫১ আসাম

প্রচ্ছদ শিল্পী
শ্রীকান্ত সিংহ
গুয়াহাটি আর্টিস্টস গিল্ড

অলঙ্করণ
শক্তি সিংহ, নুমা দিল্লী
বার
শ্রীকান্ত সিংহ

মুদ্রণ
শিখা ভট্টাচার্য
সাহিত্য প্রিন্টার্স, হাইলাকান্দি

দাম রূপা আকুড়িহান

কল্যাণী হস্তাংশু হস্তাংশু

স্বাধীনতা হস্তাংশু

স্বাধীনতা হস্তাংশু

স্বাধীনতা হস্তাংশু

স্বাধীনতা হস্তাংশু

স্বাধীনতা হস্তাংশু

স্বাধীনতা হস্তাংশু

স্বাধীনতা হস্তাংশু

* নিতাইবল্লভ সিংহ গিরকরে

কল্যাণী হস্তাংশু হস্তাংশু

কল্যাণী হস্তাংশু

কল্যাণী হস্তাংশু

কল্যাণী হস্তাংশু

কল্যাণী

কল্যাণী হস্তাংশু

কল্যাণী হস্তাংশু

কল্যাণী

কল্যাণী হস্তাংশু

কল্যাণী হস্তাংশু

কল্যাণী

কল্যাণী হস্তাংশু

কল্যাণী হস্তাংশু হস্তাংশু

কল্যাণী হস্তাংশু

কল্যাণী হস্তাংশু

কল্যাণী হস্তাংশু

কল্যাণী হস্তাংশু হস্তাংশু

কল্যাণী হস্তাংশু

কল্যাণী

কল্যাণী

লেখকরর আর আর লেরিক

রুবাইয়ৎ-ই-ওমর খৈয়াম
ডিগল আতহানল মোরে
মিকুপর চেরি ফুল
হপনর বাবুয়ানি
কিমে অয়া আছৎ ইকাইতাপি
লক্ষ্মী গিথানক (নাটক)
ভিক্ষা দেনে এরে আহিগিতৌ
কুরৌ আহান রবীন্দ্রনাথ

ব্রজেন্দ্রকুমার সিংহর লেরিক

চক্রবৃদ্ধি (নাটক)
লেহাও ফুলগরে
এলার খুৎতল
ধ্রুবপদ
মেরাক সেরাক
কণ্ঠগিরো (নাটক)
পুংলল
মেইকেই (নাটক)
বিরহী যক্ষর এলাহান
জিনজিনি
পৌরেই (সম্পাদিত)
মেয়েক মেঠেল ১ম ভাগ (সম্পাদিত)
রস বিলাস
চিকৎলেই
সিকাডেইনি
বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী ছন্দ পরিচয়
আহির পানির পথগ
ফিরাল
জার্নাল

লেরিক এহান কবি বার নাট্যকর্মী শ্রীমান শুভাশিস
সিংহর প্ররোচনাল ইকরেছহান। পৌরি সম্পাদক শ্রীসুশীলকুমার
সিংহয়ো সমর্থন করল।

গুয়াহাটি আর্টিস্টস গিলড্র শিল্পী শ্রীকান্ত সিংহ-ই
প্রচ্ছদহান বার ষষ্ঠ পৃষ্ঠার অলঙ্করণহান করেদেছে। অন্যান্য
অলঙ্করণ ঔহানি করে দিলতাই নুয়া দিল্লীর শিল্পী শক্তি
সিংহ-ই। তানু দ্বিয়গির শিল্পকর্মহানি যৌঅয়া লেরিকহান
ধন্য অইল।

একাবলি সম্পাদক কবি দিলীপ বিশ্বাসে প্রচ্ছদর
চেহানি নির্বাচন করেদিল।

এহান প্রকাশ করতেগাউ দিলীপকুমার সিংহ বার
উত্তমকুমার সিংহরে নিংসিং অউরি। তানুর সাদে পাঠক
আর কুরাং পেইতৌতা !



बीकाठ सिंह

ফেইচম পিদেরে জোনাকহান ঘর গিরস্তির মুণ্ডে আটিয়া যারগা।
 আতহানাং লাঠিগ, লেমপালহানাং গজপূরনা অছে আচালাহান।
 অমাটিক চালাক অয়া বুজন অইলতা ঔতা।
 চুলৌ ধলা অয়া হদাছে। মেইথঙহানাং খচ।
 গাঙহানর হাদিগং আয়া খানি বাসেইল।
 খড়মহানাং দুকগাচর খুয়া লাগেছে।
 পথগই ডিগলগ অয়া হমাদের।
 লাংবইলেহাও জারিৎত জঙেছে তেনুয়ালাং ছেয়াগই
 ইংহান লাগেছে মিঙালহানর গংহান লর।
 যারিহান পয়লাৎত দিং। ইসালপার হেকগং মাম খানি লাগেছে।
 ডাকর পুংললহান মালঠেপগর কোণ আগদে লেয়য়া পড়িয়া আছে।
 দুয়ারগর চলনহানে নিরালহান সুপকরেছে। হাবি হারৌ অইবাতা।
 কুসুমলেই ঘুমজিয়া আছে। জোনাকহানতে মাউসাৎতৌ রাতি ঘুম নেইগ।
 ঘুম ঔহান আঙালাজারিৎ, দারির ছেয়াগং, কস্তুর গং আহের
 পথরির পানিৎ, জিরাছে হরি উঠানর ফিরালহানাং
 মহাদেবর থানহানর ধতুরাজারির হটা অছে ফুল ঔগিৎ,
 বেড়েয়া থছি পল্লেইহানিৎ চেপয়া আছেগা।
 কুসুমলেই জরম অইলি দিন ঔহান জোনাকহানে
 হারৌ অয়া উঠানহানর উরিজারির ছেয়াগ পেয়া আহেছিল।
 মাদইরে দেহিয়া সরারেল আহির পট নাবেলাছে ঔসাদে তাও চেয়া আছিল।
 দিন ঔহান মিঙালহানরতা রমকাটা দিল।
 কুসুমলেই মাতাম ফাইলি দিন ঔহান হেইনৌ জারিৎ কোকিল আগ রহেছিল।
 কোকিলনি ঔগই লাজপেয়া না খুমকারিয়া আছিলি।
 কোকিলগর কাদানি এহান কুসুমলেইর নুংশিহানাং আয়া লাগিল।
 নুংশি ঔহান লপুক ফারি দিয়া দুরেই গাঙ আহানদে
 পথগ ইলয়া যিতেগা লিরি লিরি বৌহানে দেহেছিল।
 এলাহানর মাচুহান গাঙ লালয়া, লপুক লালয়া,
 টেঙারা সিনটৌ লালয়া, দিনরাতি, বরিষা লাংপাল লালয়া
 যারগা ঔহান কোকিলগই চেয়া থাইল রহানিহান এরিয়া।
 হমা যারগা জোনাকহানে ঔহানাদে অয়া হাবিতা পাহরেছিল। ১

সৌকর্য্য পৰে কুসুমলৈই আকদিন ৰাতি পহুৰিগং হিনেইৰিতা ;
 ঔবাকা জোনাকহানে পহুৰিগং লামিয়া আয়া তেইৰে কলকৰল।
 পশ্চিমেদে দৌ জিলকেইল ৰাতিহানে কুমেই চেইল।
 লাজহানে হারৌহানে কুসুমলৈই পাৰগং কায়া ফুতি পটেইৰি।
 তিঙা ফুতিহানে আংকৰল, “কুসুমলৈই, আহৰিতা না কাদুৰিতা।”
 ফুতিহান চিপিয়া পড়ৈৰ পানিয়ে মাংল – ‘হাইয়ে,
 এবাকাতে আমাৰে দূৰেই কৰতেই নাই!’
 বুকগৰ উমহানাং আছিল তিলগই মাংল–‘মি হাবিতা হাৰপাছু,
 দেখতে মাতে দিতু।’ কুসুমলৈইৰ কই জনম আগেকাৰ
 মণিপুৰ মাটিংত এলা আহান বাহিয়া আহেৰ –
 হা হো যৌয়েনা খৌনাঙ বৌয়ে না উড়েইল।
 ৰাজ্যৰ চানাপি খৌনাঙ বৌয়ে না উড়েইল ॥
 হপনেদে তেইৰ যাবেৰুনিহান খৌনাঙহানৰ সাদে ফৰদিয়া গেলগা।
 কুংগদে মণিপুৰ, মইৰাঙ, খুমল! কুৰাং লগতাকৰ পানিৎ
 জোনাকহানৰ মিঙালহান পড়েছেগা! ঔ মিঙাল ঔহানে
 লেহিয়া নেরগা তেইৰ মাতাম ফাছে উমহান।
 ‘আনতারা আনতারা গিৰিগৰ জিলক য়েইমাপিৰে আনতারা।’
 কুৰাং আনতারাৱা! কিয়া আনতারাৱা! কুংগই আনতারাৱা!
 কুসুমলৈইৰতা কাদানি আহিল। নিংশিং অইৰি
 আৰাক জনম আহানাং ৰাজ্যৰ ঘৰে জৰম অছিল ঔহান।
 ফুলৰ তলফুতি পিদিয়া চমকিৰ আঙেই উৰিয়া কুংগংত নিকুলিয়া
 লপুকগং গিয়া হমাজি গাছিৰ লগে খেললগা দিন ঔহানৌ
 জোনাকহানে হাবিৰ মুঙে তেইৰে কলকৰিয়া ধৰেছিল,
 লেহাও জাৰিৎত ফুলৰ গংহানে চানাং আহেছিল,
 ছেয়াগি হাবি হজাক অয়া তেইৰে গুৱানিৰকা বাছেয়া থাইলা।
 থামপালজাৰিৎ আছিল নীলুয়া হৰপ ঔগই
 তেইৰ শাতহান ৰাহিয়া থাইল।
 মণিপুৰ মাটিৰ হাবিৎত শাতহবা নিঙলগ কুসুমলৈই।
 তেইৰ লেইসি আহান কৰে দিলে হাবিয়ো হারৌ অইতারা।
 তেই য়েগদে য়েইৰিগা ঔগদে জোনাকহানো য়াৰগা।

মণিপুরর হপনর জনম ঔহান নিয়াম নুঙেই অছিল,
 রাজার জিলকগ বুলিয়া নাগই, হাবিতারকাউ।
 আরাক জনম আহানাং বার তেই জরম অছিলি গাঙ ঔহানর পিঠিয়েদে
 শাতহান হবা গাট আহান অছিলি।
 গাট ঔহান পূর্ণিমা রাতি আহান আকখুলিগই গুমজিয়া অছিলি।
 গারিগং ইনাগাছ পেয়া নেই।
 জোনাকহান বার গাট ঔহানর গজে পড়েছে। দিয়গি ঠুয়য়া
 ইমপানিগ অয়া আছি। দেহিয়া কুসুমলেইরতা কাদানি অছিল।
 জোনাকহানে কিয়া তেইর বারাদে নায়া গাটহানাদে অছে তা।
 কুসুমলেই পানিৎ ফালদিয়া মরাং গেলিগা।
 জোনাকহানে মাংল — পাণ্ডলিগ না কিতা !
 মি গাটহানরাং তোর পৌ হারপাং গেছুগাতা না। বার,
 তোরে পৌ আহানৌ দেনা মনেয়া।
 ঠাচা নাকরলে পারগর শণর ফুল ঔতারাং আংকরিছ।
 কুসুমলেইরতা আরতাউ কাদানি অছিল।
 শণর ফুলতে জনমতৌ মিছা সাক্ষী দিতারা।
 সংসার এহান হাবি অসারহান অইল তেইরতা। এতা হাবি আপপানেতা না।
 ঔ জনমে নাই তেই পাহিয়াগ অয়া বনেদে মাঙইলিগাতা।
 মানুয়ে মাংতাই তাতে লাজহানে। লাজহানে নাগই, দুঃখহানে।
 য়ারিহান হারপাছি ঔতাই আরাক য়ারি আহান দিতারা।
 নিংসিং অইরি ঔ জনমে তেইর নাঙহান অছিলতাই পানি।
 ‘পানিঙ পানি, আইনে ঘরে যিকগা।’
 ঘরে গিয়াতে কিতা করতু ! জনম এহানলতে কিতা করতু।
 হাবিয়ে মোরে আঙুলি বিদেয়া মাংতাই — ঔরে চেই
 জনম আহানাং রাজার জিলকগ অছিলিগ, কিতা অইলিতা চেই,
 আকখুলিগ লেইরাপিগ অয়া থাইলিতা। জরম বেয়কগই পেয়া ...
 এতাৎততে দেশান্তরী অয়া মাঙইলেগাই বালা।
 ‘নাইতৌ ইমা নাইতৌ, জিৎতা অনা নাহের, ঘরে যানা নাহের মোরতা।’

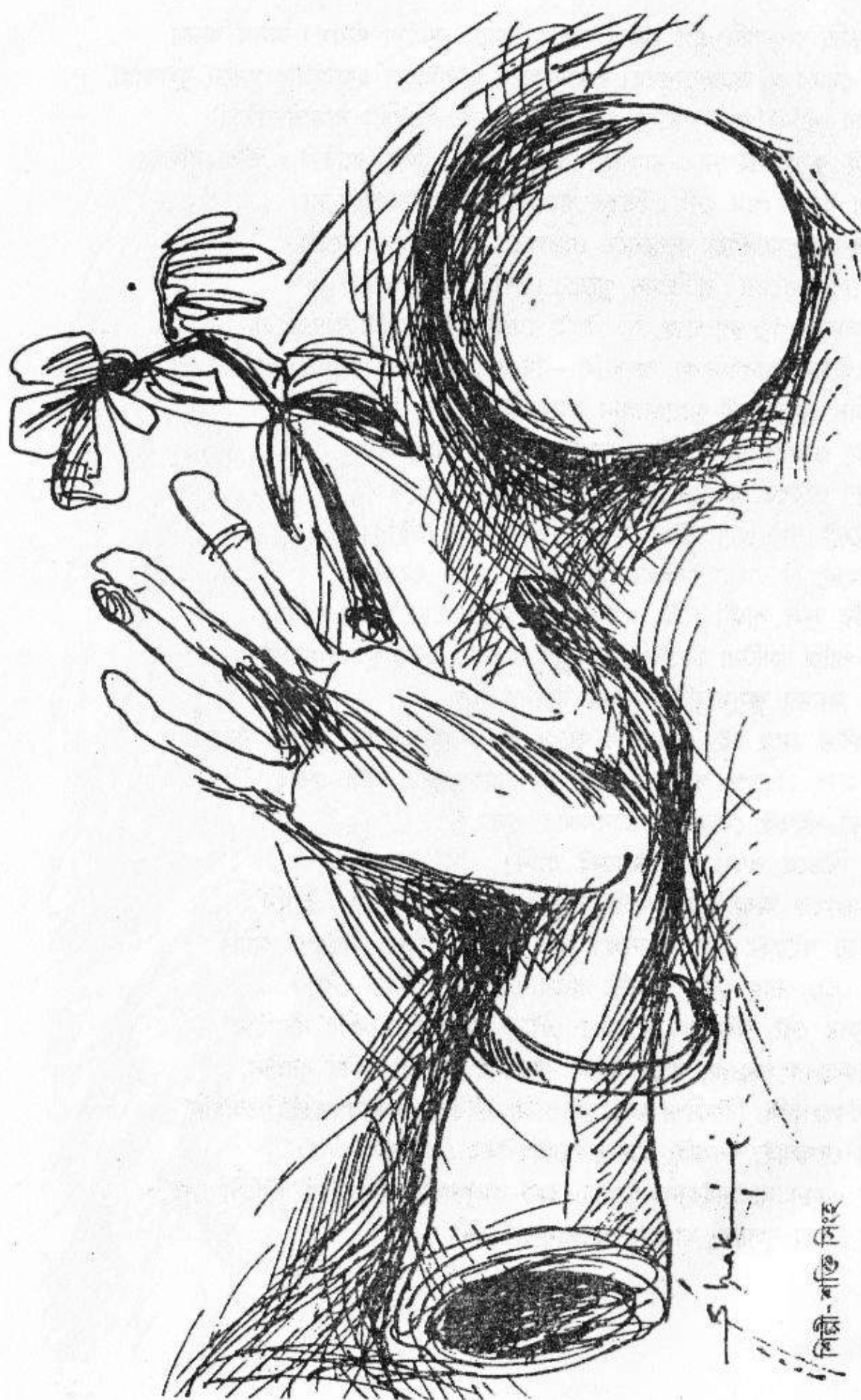
ইমা মোরে কিয়া জেলা শৌগ করে জরম দিলেতা।
 আত আহানাং আহির পানি, আত আহানং হকগ।
 জরম অইতে মোরে আরতাতে কিংতাউ নাদলে ইমা।
 জরম অইলুতাই নুন খণ্ডয়েয়া না মারলেতা কিয়া !
 পাহিয়াগ অয়াতে কিতা দুঃখ হাবি ককইল থাং !
 আহৌ আট জনম পাপ করলেহে নিঙলগ অয়া জরম অনা।
 মোরে ঙাককরে দেই ইমা বাবা, গিরিগিথানি।
 মিতে কারাঙো লাল নাছু, ঔতাউ হাবিয়ে মোরে ঙাক করে দেই।
 “ডেইনাই দিলো ধনুকহান ছিড়তৌ নাছিড়ের।”
 পাগল অহুংতা ! কুসুমলেইর কপালে ডেইনার ধনুকহান ছিড়তইতাতে !
 দুঃখর গাটহান লালয়া এপারে আহে নুয়ারেছু,
 লামলাকে পাহিয়াগ অয়া থাইলু।
 ‘কি খঙর পাহিয়াগ, আন্দিয়া খঙর পাহিয়াগ।’
 জেলাগ অয়া জরম অহুংরে মাহেইতে হাবিরাং লালহুং ও পাপেহে কাদৌরি নাই।
 ‘ওরে আমার গাঙহান, ওরে গাটহান, ওরে ইমা।
 হাবি এতা আগেদে মোর কুটুম আছিলাতা। এবাকাতে ?
 এবাকাতে আকগৌ তোরতা নাগই, কুসুমলেই, তি আকখুলিগ।
 কুসুমলেইয়ে বেলল আহির পানির ফুটাগ মালকর উরহানাং জঙিল।
 —ইমা তিতে কিয়া কাদুরিতা ! কাদানিরকাতে মিহে আছু নাই।
 —না কাদতু থাংতে। দশ মাহা দশ দিন গর্ভং থছুগ। ইমা আগর গর্ভংত
 ইমা আগ, ওগর গর্ভংত ইমা আগ, ওগর গর্ভংত, আরাক ইমা আগ।
 আহির পানির পূর্ণিমা রাসহান। আহির পানির গোপী, আহির পানির বৃন্দাগ
 আহির পানির মন্দিরহান। আহির পানির সূত্রধারী, আহির পানির তালহান।
 আকেইদিন হাবি গুমজিয়া হদেইলেগা জোনাকহানে মুঙেদেংত আয়া
 তেইরে আংকরল — ‘ঘুমজিলেতা কুসুমলেই।
 কুসুমলেইর আহিগং ঘুম নেই। জোনাকহানে কুমবাকা দারিগং কায়া
 শব্দ করতই বুলিয়া বাসেয়া আছেগ। গারিগং হু ডালে দিতই
 বুলিয়া রাতিহান হাবি দুয়ারহান চেপ করিয়া বাসেয়া আছে।
 জোনাকহানে মাংল মি তোরে জনমহান কলকরিয়া থানারকা আহেছুগ।
 ‘কিয়াতে রাতি নঙেই গাটহানর গারিগ সকছিলেগা।’ — ‘তোর কথা আংকরাং।
 তি হিনাউরি পানি ওতার মাচুহান চানাং। মনহানাং পাপ থায়া নাগই।’

তোমারতা পাপ নেই। জেলেইরতা না পাপতে। জেলেইরতা না গমনেইতে।
 তুমিতে উমেলৈ নাকপা, খুমেলৈ নাকপা। দশগ থনাউ য়াকরের।
 তি আজি ডালতেই হু ঔতার জ্বালাহানল মিহে জ্বলতৌতা নাই। তি নাগই।
 তোরে হমাদিং যাগা। দেরে গিয়া দেগা, — যাগা যাগা নিষ্ঠুর কালা।
 — ‘অমাটিক ঠইগ দরা নাই। এববাকা বিয়ানহান ফুয়েইতই। মানু উঠতাই।’
 — ‘মানুয়ে হারপেইলে তোমার তাতে কিতা থাং ! মিহে লাজপেইতৌ !
 মোরেলহে মানুয়ে আতর সপা দিতাই — অ গিদেই সাতাঙর গিদেই।
 জনমহান জ্বলিয়া পুড়িয়া মরলু। আজি আইলে আইলে, আর নাহিহু।’
 ঔতা বুলিয়া খেরর সাঙগ লালয়া, হরপর বাকল পড়েছে ঔতা লালয়া
 ফাপগর কাদাং গিয়া ইমপানিগ অয়া থাইলিগা।
 এতারে মাৎতারাতা হরি বলা এ হরি। তানু দ্ধগির য়ারি পরি।
 না ! এপেই লই নাছে কুসুমলেইর য়ারিহান।
 এতা য়ারি লয়ইতে লই নার। বার নুয়া করে অকরানি।
 সীতার অলঙ্কারর সাদে জনম জনমর পথেদে জঙে জঙে থারতা।
 এতা য়ারি পছরিগর পানিহানাং পেইতেই। বেলিটিকর গাটহানাং,
 সেন্দাকার ইরবিরগং, দসু খেলতে, কইনাগ কাদতে, নুয়া তলফুতির ললগং
 বিসারলেগা পেইতেই। লপুকেদে রুয়ার গুচিহানাং ডাঙর অর।
 কুসুমলেই চেঙি দিরি। ফিতুপ আহান য়াহানাদে বেলাছে।
 পাহিয়া পলেই, গাছর ছেয়া, ঠুম ঠুম ইঙহান।
 হিনেয়া জ্বি নিভেরতা ? গজহানহে তিঙতইতানাই, বিতরর জ্বিগতে
 কিসাদে নিভতইতা, কিতাল নিভতইতা ? নিভিয়া নিভের থাং !
 চেঙিরমা আছিল বচর পাতা ঔতাই, তেইর গারিগ আতা আতা মাংলা
 ‘কুসুমলেই, গারিগ ইঙইলতা ! অইলগা বাত ডিলইল, লপুকর মানু আইতাই।’
 পানিহানাং গায়া আছিল ছেয়াগ হাতে হাতে পারগং কায়া কুসুমলেইর
 জাঙহানর কাদাং বয়া তেই হিনেইরি পানি ঔতা লককরল।
 গাংগংত হরপ আগ নিকুলিল। ‘না মারিয় হরপ এগরে দেইরে, নামারিয় !
 তোমারে হমাদিং ! এগ কই জনম রাহালিগ অয়া আছেগ।
 এগর হু উতাল নাই মি জনম জনম দুঃখং নুঙেয়ে জ্বলৌরিতা।
 কই লক্ষ্মীপূর্ণিমা, কই রাস, কই আরতি, কই সেলকম চরকরানি,



निधी-भक्ति निरुह

কই ফুতি অকরানি এগ মোর কাদাং মোরে রাহিয়া থারগ। জনম জনম
 এগই মোরে হ ডালেদেবতা। জোনাকহানাং নামরিল হজকজার আছে বুলতারা,
 ঔজারর পানি পিয়া পাউরি, জনম জনমর হ এতালৌ নামরৌরিতা।
 গমনেই কুসুমলেই নাঙ নাদরিছ, ডিগল উতা বুলিছ, রাতিকার ঔতা বুলিছ।
 হরপগ বুলানি গম নেই। তিতে গমনেইল জরম অছংগ না।
 আকদিন কুসুমলেইয়ে হপনেদে দেখলতা জোনাকহান পুড়ের।
 হিনানিহান পুড়ের। রাতিহান পুড়ের। দিন এহান পুড়ের।
 চারিয়বারাদে জ্বি লাগেছে, জ্বি ঔগই তেইর খেলমাচির আঙেইহান।
 তেই ঔহান আনানিরকা সালইলি — যিতেগা যিতেগা, জ্বিগং হমেইলিগা।
 আকদিন কুসুমলেই মাংকলহান ঙালকরিয়া পাজি কাটিরি।
 মাংকল ঙালপি কুসুমলেইরে চানারকা বাসা নুয়ারিয়া
 দিনহান থাইতে মাদানে মুঙেদে জোনাকহান কইল।
 কুসুমলেই নাদেহিল সটান দিয়া লুরি নানেদে চেইরি।
 ফিজাহান, তি মোর মেইথঙহানর লাজ এহান গুরেদে।
 গুবাটির ফুল সাক্ষী থাই, মাদানহানর মাংকলহান সাক্ষী থাইছ।
 এরে পাজি কাটিয়া নিকালিউরি লুরি এতাল সামদেছু জনমহানি।
 জনম জনমর কুসুমলেই — জনম জনমর জ্বিগ।
 তালকইগ আছে ঠই এতা হবি আকপেই করিয়া ফিরাল আহান বুনতৌ।
 বরেইজার বেড়াছে স্বর্ণলতাজারর সাদে এরে কাটা লুরি এতাই
 বেয়েয়া থইতই মোর জনমজনমকার পলাংগ,
 মোর থিঙছে পথগ, গম গমনেই হানি।
 মি আলথক অয়া ইমার গর্ভং হমানি মনাউরি। ঔ গর্ভ ঔগরে
 বেড়েয়া থইতৌ লুরি এনানল। আর জরম নাইমতা নিঙলগ অয়া।
 ঘরর দৌ, বারর দৌ, পাথারি গাঙর দৌ, বেলিটিকর দৌ,
 রাতিকার দৌ, জিংতা দৌ, মরা দৌ, — মোর যাবেকনির বানাহান
 ফানেকহানর পাহারা, গাটির পারর বনসপা, গুলার পানির বুরহান,
 কওয়াকলেইগি, দিকদিশা মাঙছে পিঠির দারিগ, সেন্দার বাহার তলহান,
 যেতা দেখলাই, ছনলাই, হারপেইলাই ঔতা তোমারাং থাক।
 জনম এহান মাংনেইহান, হপন এহান কালুয়াহান, জ্বিগরতা আহিগ নেই,
 কারে কিতা বুলতে, মাংলে হারপাকুরা নেই।



Shakti

सिद्धी-शक्ति सिंह

ঘুমর হাদিৎ ঠুনিংসা বেলেইরি কুসুমলেই। হাংগামাপালহান অয়া
 ঠুনিংসার বৌ ঔহানে বেড়েয়া থার তেইরে।
 তেইরে ঘুম লওয়া দেনারকা মাঠিয়া দেৱ, এলা দেৱ – বরন ডাহানির এলা।
 ঠুনিংসা ঔহানে মাতের, ঘুমজে কুসুমলেই। তোর হমাজক মি,
 তোর কাদাহানাৎ দিনহান বৌনেই রাতিহান বৌনেই বাসেয়া আছুগ। নাখালকরি।
 খৌনাগর ঘাম ঔতাই মাংলা - 'ঘুমজে কুসুমলেই। তোরে পুড়ের জ্বি ঔগতে
 আমিহে হারপাছি নাই।' কুসুমলেই বারা বুলনদিরি। কারো কথা
 ছানি নাহের। হাবি যেইগা। মি আকখুলিগ থাইং।
 ঠুনিংসার আচালাহানাৎ ঘামর ফুটা ঔতাই য়েককরেদের য়ারিহান।
 হপন আহান বিসারেয়া যানা মনার ফানেকহানর মাক্রামাচু।
 আজি পূর্ণিমা না অমাবস্যা। উঠানহানরে আংকরতে উঠানহান ঘুমে আছে।
 এসাদে করে রাতি আকেইহান ঘুমনেইহানর গজেদে বাহিয়া থার কুসুমলেইরতা।
 রাতি আহানর পিছেদে আরাক রাতি আহান আহের।
 জনমহানাৎ এসাদে রাতি এতা সুরিহান অয়া থার। ডালহান অয়া থার।
 ঔতারমা খৌরাঙর ছনার কুড়ি ছলয়া ফাপগৎ জঙিয়া পড়ের।
 ঠুনিংসাৎ ঔতা পুড়িয়া ডহিয়া হপন ঔতার ছালি সিতারার।
 ঔতাউ খৌরাঙ জারতে নামরের। নিককাকার কাদানিল ঔজার
 জিংতা অয়া থার ঠইগর হাদিৎ। ফামহানাৎ। হপনে। টেইপাঙে।
 পথে পথে কুসুমলেইরে বিসারার জোনাকহানে। গাঙে গাঙে,
 কুয়াং, দওয়াং, বরিষাং, লাংপালে, হোলিৎ, পূর্ণিমা রাসে,
 আকদিন নাগই দ্বিদিন নাগই, জোনাকহান নিকুলের দিনেৎত।
 খৌরাং জারিৎ মিঙালহান ডালিয়া চার। খৌরাং জারির ছেয়াগৎ
 মাময়া আছে পানি ফুটা আগর জিলিকহান। কুসুমলেইর ঠই হাতোগি
 জোনাকহানে নাদেখবতা করে লুকেয়া থাইতারা লাজে ডরে।
 আরাক জনম আহানাৎ মণিপুর মাটিং মুঙামুঙি অ পড়লেগা
 টেঙারা সিঞ্চৌ লালয়া পিঠা বাজিয়া খেইতাইগা।
 ঔতার আগে শিরাপহানাৎত জিংতা অনা।
 হাওনর পঙিতল জারির সাদে কুসুমলেই হারৌ হারৌ অইতই।
 ঔগদে চেয়া জোনাকহানে মুকসি মুকসি দিলে
 লাজহানে মেইখঙহান নঙেইতই কুসুমলেই।



मिर्ची-मछि मिर्च

এবাকাউ বিলগর পানির ফুলগৎ কুনারেইগ ধরের।
 সিংগারেইর নুংশিহান খুয়াহানাৎ জঙিয়া পড়ের।
 বরনহানে কাদানির হেকগল তেইরে ডহিয়া গিয়া এলাদের লপুকে লপুকে।
 কুসুমলেইর ফানেকহানাৎ পুংললহান রহের আকেইদিন।
 আকেইদিন আপপানে হারৌ অয়া বৃন্দার নাছা দিরি।
 রুপার খারৌ গাছিৎত ভঙ্গীহান ঝলকেয়া নিকুলের।
 আকেইদিন চুলগাছি যারৌ করিয়া মেইথঙহানাদে চেপয়া থার।
 নাপুহান আহিগি জিপেয়া কিতা আহান খালকরের।
 আকেইদিন বার ঝমকাগই কানে কানে কিহান মাতিয়া আহের।
 পিচুম দ্বিয়গি ফরদিয়া গিয়া কুরাং মাঙনি মনেইতার।
 ফরদিয়াতে কুরাং যিতগা। বার টেইপাঙে আলথক অয়া আহানি।
 এসাদে করে এজনমর কুসুমলেইর জনমহান লালয়া গেলগা।
 এসাদে করে আরাক জনম আহানাৎ নুয়া যারি আহান দিতাঙাই।
 না, ইমে আকহান যারি দিতাঙাইতা কিগই জানে।
 ঔ দিন ঔহানৌ খৌরাঙজার নামরিয়া দারির কোনেদে
 ছালি বেলতারা ঔশেই হুয়ার কুড়ি আগ লিকসইগর সাদে ছলকরতই।
 চমগৎ বুজেছি লুরি, চেয়ো, কুসুমলেইর যারিহান ঔলি নাক।
 পাজিগই যতরহানে তুলিয়া থদেই, কুসুমলেই আইলে নিকাল দিয়ো।
 তেই পাজি কটিতে জোনাকহান বেরর কানেদে তেইরে ডাকতই।
 ঔতার আগে হারপেয়া থনা লপুকগর নাঙ হারৌ, ফসলর নাঙতে দুঃখ।
 তেইরে কিয়া দুঃখহান দিলেতা ঠইগ। তেইতে হারৌহান মনাছিলিগ।
 ঘুমে আছিলি কুসুমলেইরে হজাক করিয়া কুরাং গেছৎগাতা জোনাকহান।
 তেইতে তেরে নাউ চিনেছিলিগ। তিহে আয়া মাতেইলেতা।
 হজাক করলেতা। রাতি এহানে সাক্ষী আছে। আহির পানিয়েউ।
 তি নাই হনার কেইরাকহানল তেইরাং লমিয়া আইলেতা।
 তেই দুঃখর পাজি কাটিয়া লুরিহান নিকালেয়া ঔতাল
 খৌরাঙ আহান বুনিয়া ঔগদে যানার পথগতে তিহে হংকরে দিলে নাই।
 দিন লালয়া রাতি লালয়া, বরন ডাহানির এলা লালয়া
 কুসুমলেইর যারিহান এহান পেয়া আয়া ফৌঅছেগা। ঔহানরে
 কুংগই ঔককরতাইতা লেইচন্দনল! কইতে আহো বেনাই।



মেইথঙহানর মুঙে মেংশেলহানে নিংসিং করেদের কি য়ারিহান।
 মেংশেলহানাং শাতয়া আছিল দলা থামপালগ
 বাহিয়া গেলগা থাইনাকার গাটহানাদে। ঔগর আতহানাং ধরিয়া,
 কুসুমলেই মাদানর গাটহান লালনি মনেইরি। পারগৎত সেনাপুলগই
 তেইরে খামকরের। অটগ নিককরের। মিঙালহান নিককরের।
 মাদানহানর ছেয়াগ তেইরে কুপ করে চেয়া আরতা হাবি পাছরেছে।
 ছেয়াগ! রাতিহান অইলে কুসুমলেইরে জাপদে দিছ।
 বনসপার হাদিত্ত জোনাকহানে তেই ধূপথংমেই দিরি ঔহান চেয়া আছে।
 কতিতে চেইতে! আকয়া মানুগ চেইতে কমগ ডহিল।
 কমগ নাগই, কুসুমলেইর ঠইগং আছিল নুংশি ঔহান ডহেরতা।
 নিঙলর দোষে মরলেগা ডেইনা। কুরাং মরলেগাতা তিতে।
 নিঙলগহে মরলি, উঠানর আগার বেকুরি জার ধরানির আগে।
 ঔতার আগে তেই বানাহান হাবি য়ককরিয়া থছে।
 নীলুয়াহানাং লুকেয়া তেই খাক নাহাক বানা ঔহানরে মাচাক দিরি।
 হৌগদে কনুঙগং আকগৌ নেই তেই নেই থাংতে।
 চৈত্রর বৌবরনহান কাছিহানে হাবিতা বাগিয়া গুড়া নাশাগ করে দেব।
 ঘর দুয়ার বাগেদের, ফিয়মগ বাগেদের, মন্ত্রহান
 দুরেই করে উরা বেলাদের -- বিলগর পারগর শনর ফুল ঔতার গজে।
 মাঙয়া য়ারগা জুরাগং খুয়াছিলি য়ারৌহান।
 কুসুমলেই গায়া থাইরি এ বৌবরনর পরলেই এগর হদিং।
 তেইর বৌবরনহানতে দেহেকুরা নেই। হারপাকুরা নেই।
 বৌবরনহান আইবতাই জোনাকহান লুকেয়া থারগা।
 তেইতে কুরাং লুকেইত! লুকেইব পথ নেই, যিবগা ফাম নেই।
 কাদিয়া মালকরে ডাহিয়া মাতিরি -- ইমা, মি জরম অইলুতাই
 কিয়া নুন খণ্ডয়েয়া না মারলেতা।
 মরা মালক ঔগই মাতিরি - মরিয়াতে মরে পারতেই থাং।
 দুঃখং পুড়িয়া না ডহেছং পেয়া
 মরগহান নেই কুসুমলেই। কুসুমলেই জিৎতা অয়া থাইতই
 চন্দ্রসূর্য আছে পেয়া। কাদিয়া কানা নেই। বিলাপ করিয়া কানা নেই।
 আকগৌ নেয়ইলে চিলুনি মালক আগই অইলৌ পালিয়া ডাঙর করতই।

আজি জোনাকহানে গাঙহান লেহে কুসুমলেইরে বিসারেয়া সালছে।
 গাঙহান লেহে কুসুমলেই না ঘুমজিয়া কাদিয়া আছে।
 বার নুয়া করে জোনাকহান বার কুসুমলেই।
 বার য়ারি এহান নুয়া করে অকরতাঙাই — ‘এসাদে এসাদেতে’ -
 ছনেছি য়ারিহান বার নুয়া করে দিতাঙাই।
 ঔবাকা বিলগর পানিয়েদে, গাটর ইংহানাদে
 কাটাখুদুরিয়ার গজেদে বৌহানে ফরদুয়েয়া নিতইগা মাচুহান
 উঠানহান, মাংকলহান, বানাহান, নুংশিহান, তুলসীপুংগ,
 ধলাতেরা পারিজাত মালতী বার সেনারেই।
 ‘সেনারেই পিদিয়া থামপাল ছিড়ন দেগা।’
 কুসুমলেই পানিহানাং শাতছে, তেইরে ছিড়নিরকা
 জোনাকহানে পানিহানাং লামতই। তেই আহে আহে
 দূরেই অয়া যিতইগা। এসাদে করতে করতে জোনাকহানে
 কুসুমলেইরে ছেয়াগর মায়াহানর কাদাং নিতইগা।
 নুয়ারা পানি লেউ ফুলর সাদে মুকসি দিতই
 মেইখুমহানর তলে পদফামহানে কাদতই। আহানিয়ে কাদানিয়ে বেইবুনি।
 গিরিগিথানি ধানকুনি না হিজেছে। কর্মহান বিজয় নাছে।
 এববাকাহে নুয়া করে রাগগ অকরতাঙাইতা।
 গাটহান! তিতে হাবিতা দেহেছংগ নাই। মাংতা চেইক
 পকজকর আসাংপা রহনহান, মায়াহান — নুয়া বরন
 আহান তোর লগে কারকা বাসেয়া আছেতা! কি য়ারিহান
 মনেইতারাতা। য়ারিতে আকহান।
 ফামহানাং উবুরিগ অয়া কুংগ কাদিরিতা।
 মুঙর হাকহানাংত কুংগই চেয়া আছেতা। খানি হবা করে চেই চিনরাই নেই।
 থামপালর পাতাহানাং কুংগই মূর্তি পালকরিয়া বহাদেছিতা
 কাদানির হক আগর ঙালহান। কুরাংত আয়া জঙের
 আতর তারাহানিং বেলি হমানি আহানর মেয়েক। বানা নুংশির
 সাদে ঝিলিক করলতা লিকলিক আহান।
 ঔহানরে কলকরিয়া থইছ না ঘুমজেছং য়ারিহান।
 এতা হাবি লেমেদে না মাঙক, না মাঙক জোনাকহান, নামাঙক কুসুমলেইর হকগ।

“ধনঞ্জয় রাজকুমারর উত্থান পঞ্চাশর দশক লয়ইতেগা।
আধুনিক বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরীর কিংবদন্তী তুল্য এরে কবি
এগ ... সাহিত্যিক পরীক্ষা-নিরীক্ষার অভাবে দুর্বল
শব্দভাণ্ডার বার ভাষাপ্রকরণে অবহেলিত অয়া পড়িয়া
আছিল এরে ভাষা এহানর মারা-সমৃদ্ধ চেতনা বার
আধুনিক মাত্রার মিশ্রণল দিকনির্দেশক অভিনব পথ
আগর সম্মান আনে দেনারকা মগ্ন অইল সাধনা বার
শ্রমর যুগল প্রয়াসল। আহানর পিছেদে আহান সৃষ্টি
করে যারগা ক্ষুদ্র ভাষিক জনগোষ্ঠী আহানর কৃত্য,
সমাজ, জীবন্যচার, ইতিহাস বার বিবর্তনর অনুপুঙ্খ
বাজ্ঞনাময় তীর কাব্যনির্মাণ।”

ধনঞ্জয় রাজকুমারর কবিতা
শুভাশিস সিনহা
প্রথম আলো, ঢাকা



শক্তি সিংহ নুয়াদিল্লি

... বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী ভাষার কবিতার জগতে আগ
ধাক্খুলা, উজ্জ্বল, তীর প্রতিভাগ কবি ধনঞ্জয় রাজকুমার।
... নিজর জনগোষ্ঠীর বাক্ভঙ্গিমা, লোকাচার, বিশ্বাস.
যন্ত্রণা হাবিতারে ধারণ করিয়া বৈশ্বিক চেতনার প্রকাশ
দেহিয়ার তার কবিতাৎ। আবেগ বার প্রতিআবেগরে
ধাকসাটে কবিতার গারিগৎ গ্রথিত করে গিরকে।

শুভাশিস সিনহা
প্রথম আলো, ঢাকা, বাংলাদেশ।

এরে পৃথিবী, মাটি, ঘাস, লতাপাতা, ফুল, মানু তোর
লখনীর যাদুস্পর্শে নিজস্ব মহিমা অর্জন করেছে।

অভিনন্দন পত্র
জ্ঞানবিজ্ঞান সমিতি, হাইলাকান্দি জেলা